

உங்கள் குழந்தைக்கு தடுப்பூசி போடும் அனுபவத்தை எவ்வாறு எளிதாக்குவது¹

ஊசி போடும்போது குழந்தை கைகள் மற்றும் கால்களை அசைக்காதவாறு உறுதியாக மற்றும் வசதியாக பிடித்துக்கொண்டால் மருத்துவர் ஊசி போடும் இடத்தில் வசதியாக ஊசி போட முடியும் மற்றும் குழந்தை பயப்படாமல் இருக்க தட்டிகொடுத்து ஆசுவாசப்படுத்தவும்.

உங்கள் குழந்தையின் காலில் ஊசி போடும்போது¹



- குழந்தையை உங்கள் மடியில் வைத்துக் கொள்ளுங்கள்
- குழந்தையின் கையை உங்கள் அக்டுளுக்கு அடியில் வைத்து, உங்கள் மேல் கையால் மெதுவாக அழுத்தி, பாதுகாப்பான, கட்டிப்பிடிப்பது போன்று பிடியுங்கள்.
- குழந்தையின் மற்றொரு கையை மெதுவாக ஆனால் பாதுகாப்பாகப் பிடிக்க உங்கள் கீழ் கை மற்றும் கையைப் பயன்படுத்தவும்
- குழந்தையின் கால்களை உங்கள் தொடைகளுக்கு இடையே உறுதியாக பிடித்துக் கொள்ளவும் அல்லது உங்கள் மற்றொரு கையால் பாதுகாப்பாகப் பிடிக்கவும்

தடுப்பூசி போட வரும்போது அந்த வருகை இனிமையாக இருப்பதற்கான உதவிக்குறியீடுகள்- தடுப்பூசி போடுவதற்கு முன்பும், போடும் போதும், போட்ட பின்பும் உங்கள் பிள்ளைக்கு ஆதரவளிப்பதற்கான எளிய வழிகள்¹



அவர்களுக்கு தடுப்பூசி போடுவதற்கு முன்¹

- உங்கள் குழந்தையின் சுகாதார நியோண்டிமிருந்து நீங்கள் பெற்ற தடுப்பூசிப் பொருட்களைப் படிக்கவும்
- உங்களிடம் ஏதேனும் கேள்விகள் இருந்தால் எழுதுங்கள்
- உங்கள் குழந்தைக்குத் தேவைப்படும் தடுப்பூசிகளின் பட்டியலை உருவாக்கவும்
- உங்கள் குழந்தை பெறும் தடுப்பூசிகளின் நன்மைகள் மற்றும் அபாயங்கள் பற்றி மேலும் அறிக
- உங்கள் குழந்தையின் புதுப்பிக்கப்பட்ட தனிப்பட்ட நோய்த்தடுப்புப் பதிவேட்டை அவர்களின் சந்திப்பின்போது எடுத்துச் செல்லுங்கள்

தடுப்பூசியின் போது¹

- உங்கள் குழந்தையை அரவணைப்பதன் மூலம், பாடுவதன் மூலம் அல்லது மென்மையாகப் பேசுவதன் மூலம் அல்லது அவர்களுக்குப் பிடித்த பொம்மை அல்லது புத்தகத்தைக் கொடுப்பதன் மூலம் அவர்களின் கவனத்தைத் திசைதிருப்பவும், ஆறுதல்படுத்தவும்
- சிரிக்கவும், அடிக்கடி கண் தொப்பு கொள்ளவும்
- முடிந்தவரை, உங்கள் குழந்தையை உங்கள் மடியில் உறுதியாகப் பிடித்துக் கொள்ளுங்கள்
- தடுப்பூசி போட்ட உடனடியே, அவர்களை அரவணைத்துக் கொள்ளவும்,
- தட்டிக்கொடுக்கவும் அவர்களை மகிழ்ச்சியுடன்து ஏதாவது பேசவும்
- கையில் தூக்கி நாலாட்டவும், தோள் மீது போட்டுக்கொள்ளவும் அல்லது தாய்ப்பால் கொடுக்கவும்

தடுப்பூசி போட்ட பிறகு¹

- தடுப்பூசி பற்றி உங்கள் மருத்துவர் உங்களுக்கு வழங்கும் எந்த தகவலையும் மதிப்பாய்வு செய்யவும்
- ஊசி போடப்பட்ட இடத்தில் புண் மற்றும் வீக்கத்தைக் குறைக்க குளிர்ந்த ஈரமான துணியைப் பயன்படுத்தவும்
- ஊசி போடும் இடத்தில் வலி, சொறி அல்லது காய்ச்சல் போன்ற லேசான எதிர்வினைகள் இயல்பானவை மற்றும் விரைவில் மறைந்துவிடும்
- உங்கள் குழந்தை மருத்துவரின் அனுமதியுடன் குளிர்ந்த பஞ்சு குளியல் அல்லது ஆஸ்பிரின் அல்லாத வலி நிவாரணி மூலம் காய்ச்சலைக் குறைக்கவும்.
- தடுப்பூசி போட்ட முதல் 24 மணி நேரத்திற்கு உங்கள் குழந்தை நீண்டநேரமாக இருப்பதை உறுதி செய்து கொள்ளுங்கள்

IAP பரிந்துரைகளின்படி உங்கள் குழந்தைக்குத் தேவைப்படும் தடுப்பூசிகள்²

Take a look at the vaccines that your baby needs to stay protected at different ages as they grow up

Birth	6 weeks	10 weeks	14 weeks	6 months
BCG OPV Hep B-1 (BD) ^a	DTaP/ DTwP-1 IPV-1 ^c Hib-1 Hep B-2	Rota-1 PCV-1 IPV-2 ^c Hib-2 Hep B-3	DTaP/ DTwP-2 IPV-2 ^c Hib-2 Hep B-4 ^b	Rota-2 PCV-2 IPV-3 ^c Hib-3 Hep B-4 ^b
				IPV-1 ^a Typhoid conjugate vaccine [®]
7 months	9 months	12 months	13 months	15 months
IPV-2	MMR-1 MCV-1 ^k Yellow Fever Vaccine ^l	Hep A MCV-2 ^k JE-1 ^m Oral Cholera Vaccine-1 ⁿ	JE-2 ^m Oral Cholera Vaccine-2 ⁿ	MMR-2 Varicella-1 PCV booster
16-18 months	18-19 months	2-3 years	4-6 years	10-12 years
DTwP/DTaP-B1 Hib-B1 IPV-B1	Hep A-2 ^l Varicella-2 ^o	MCV ^k PPSV23 ^l	DTwP/DTaP-B2 IPV-B2 MMR-3	Tdap ^h HPV ^j

*Vaccines used in special situations

BD: Birth Dose, ACVIP: Advisory Committee on Vaccines & Immunization Practices, ®: Typhoid Conjugate vaccine can be administered between 6-9 months. BCG: Bacille Calmette Guerin vaccine, OPV - Oral Polio Vaccine, Hep B - Hepatitis B, DTaP/DTwP - Diphtheria-Tetanus acellular Pertussis /Diphtheria-Tetanus whole cell Pertussis, IPV: Inactivated Polio Vaccine, Hib: Haemophilus influenzae type b, Rota: Rotavirus, PCV: Pneumococcal Conjugate Vaccine, PPSV: Pneumococcal Polysaccharide vaccine, IPV: Inactivated Influenza Vaccine, MMR: Mumps, Measles, Rubella, HepA: Hepatitis A, HPV: Human Papillomavirus, Tdap: Tetanus and diphtheria vaccine with acellular pertussis, MCV: Meningococcal Vaccine, JE: Japanese Encephalitis.

(a) To be given within 24 h after birth. When this is missed, it can be administered at first contact with health facility. (b) An extra dose of Hepatitis B vaccine is permitted as part of a combination vaccine when use of this combination vaccine is necessary. (c) IPV can be given as part of a combination vaccine. (d) 3rd dose of Rota vaccine is not necessary for RV1. (e) Influenza vaccine should be started after 6 mo of age. 2 doses 4 wks apart, usually in the pre-monsoon period. At other times of the year, the most recent available strain should be used. Annual influenza vaccination should be continued, for all, till 5 y of age; after the age of 5y, this vaccine is recommended in the high-risk group only. (f) Single dose is to be given for the live attenuated Hepatitis A vaccine. The inactivated Hepatitis A vaccine. The inactivated Hepatitis A vaccine needs two doses. (g) 2nd dose of Varicella vaccine should be given 3-6 mo of age after dose 1. However, it can be administered anytime 3 mo after dose 1 or after 4-6 y. (h) Tdap should not be administered as the second booster of DTP at 4-6 y. For delayed 2nd booster, Tdap can be given after 7 y of age. A dose of Tdap is necessary at 10/12 y, irrespective of previous Tdap administration. If Tdap is unavailable/unaffordable, it can be substituted with Td. (i) Before 14 completed years, HPV vaccines are recommended as a 2-dose schedule, 6 mo apart. (j) From 15h y onwards and the immunocompromised subjects of all ages, HPV vaccines are recommended as a 3-dose schedule. (k) 1-dose (IPV2) or 0-2-6 (IPV4). (l) MenACWY-DT is approved in a 2-dose schedule between 5-23 mo. Minimum interval between two doses should be 3 mo. MenACWY-CRM is also recommended as a single dose schedule after 2 y of age. (m) Due to the nature of rabies (an infectious zoonotic viral disease that is almost always fatal following the onset of clinical symptoms), there is no defined age indication for vaccine use. This is in alignment with ACVIP's recommendation for rabies vaccine use across all children aged 0 through 18 years in special situations².

Kudos to you for taking the best shot towards your baby's care!

You've done a great job in going that extra mile to prepare for your little one's vaccination visit!

To know more about vaccinations, talk to your pediatrician now.

IAP: Indian Academy of Pediatrics

References: 1. Centers for Disease Control and Prevention [Internet]. Before, During, and After Your Child's Shots | CDC. [cited 2023 Feb 2]. Available from: <https://www.cdc.gov/vaccines/imz/downloads/before-during-after-shots.html>. 2. Kasi SG, et al. Indian Academy of Pediatrics (IAP) Advisory Committee on Vaccines and Immunization Practices (ACVIP). Recommended Immunization Schedule (2020-21) and Update on Immunization for Children Aged 0 Through 18 Years. Indian Pediatr. 2021 Jan 15;58(1):44-53. 3. World Health Organization. Rabies vaccines. WHO position paper, April 2018. Recommendations, Vaccine. 2018 Sep 5;36(9):1000-1005.



பெற்றோர்கள் விழிப்புணர்வுடன்
இருக்கும்போது, அவர்கள்
சிறந்த கவனிப்பைத் தேர்வு
செய்கிறார்கள்



உங்கள் குழந்தையின் தடுப்பூசிகளைப் பற்றி நீங்கள் தெரிந்து கொள்ள வேண்டியது என்ன?



ஒரு புதிய பெற்றோராக, உங்கள் குழந்தையின் தடுப்பூசிகளைக் கண்காணிப்பது மிகப்பெரிய வேலையாக இருக்கும். உங்கள் மனதில் பல கேள்விகள் எழலாம்.

கவலைப்படாதீர்கள்!

உங்கள் பயணத்தை எளிதாக்கும் உதவிக்குறிப்புகள் மற்றும் தந்திரங்கள் மூலம் உங்களுக்கும் உங்கள் சிறிய குழந்தைக்கும் செயல்முறையை வசதியாக மாற்றுவதற்காக இந்த தகவல் துண்டுப்பிரசுரம் உள்ளது.

தொடர்ந்து படியுங்கள்!

தடுப்பூசி உங்கள் குழந்தையை கடுமையான தொற்று நோய்களிலிருந்து பாதுகாக்கும்



6, 10, 14 வார வயதில் வழங்கப்படும் 6-இன்-1 தடுப்பூசி மூலகளைச் சுற்றி பதங்கியிருக்கும் ஆறு தொற்று நோய்களிலிருந்து உங்கள் குழந்தையைப் பாதுகாக்கும்.¹

1

மீதீரியா- தொண்டை மற்றும் டான்சில்லை பாதிக்கும் ஒரு தொற்று மற்றும் பொதுவாக இருமல் அல்லது தும்மலில் வெளிப்படும் சுவாச நீர்த்துளிகள் மூலம் பரவுகிறது. இது தொண்டை அல்லது மூக்கில் தடிமனான சாம்பல் பூச்சு உருவாக வழிவகுக்கிறது.²

2

பெர்டுசிஸ்: இருமலுக்குப் பிறகு ஒரு நோயாளி சுவாசிக்கும்போது, அதிக ஒலியுடைய வும் சத்தத்தின் சிறப்பியல்பு காரணமாக, வும்பிங் இருமல் என்றும் அழைக்கப்படுகிறது. கைக்குழந்தைகள் கடுமையான இருமல் தாக்குதல்களை அனுபவிக்கலாம், அவை நீல நிறமாக இருக்கலாம் அல்லது வாந்தி எடுக்கலாம். அவர்களுக்கு நியோமியா, வலிப்பு, நுரைபீரல் மடல் செயலிழப்பு மற்றும் மரணம் ஏற்படும் அபாயம் உள்ளது.³

3

டெட்னஸ்: தாடை மற்றும் கழுத்தில் தொடங்கும் சிறப்பியல்பு தசை விநோய் காரணமாக ஏற்படுகிறது, லாக்கா என்றும் அழைக்கப்படுகிறது. டெட்னஸ் என்பது ஒரு தீவிர நோய்தொற்று ஆகும், இது மரணத்தை விளைவிக்கும். இது பொதுவாக இயற்கை சூழலில் காணப்படுவதால், வெட்டப்பட்ட இடங்களில் தொற்று ஏற்படலாம்.⁴

4

போலியோமைலிடிஸ் (போலியோ): மைய நரம்பு மண்டலம் மற்றும் மூளையைத் தாக்கும் தீவிர தொற்று நோயாகும், இது கடுமையான மற்றும் மீளமுடியாத பக்கவாதத்தை ஏற்படுத்தும் மற்றும் மரணத்திற்குக் கூட வழிவகுக்கும்.⁵

5

ஹீமோபிலஸ் இன்ஃப்ளூயன்ஸா வகை b (Hib) மூளைக்காய்ச்சலை ஏற்படுத்தலாம் (மூளை மற்றும் மூதுகுத் தண்டு அழற்சி) மற்றும் மருத்துவமனையில் சேர்க்கப்படலாம்.⁶

6

ஹெபடைடிஸ் B: உயிருக்கு ஆபத்தான தொற்று, இது கல்லீரலைத் தாக்குகிறது மற்றும் தோலின் நிறத்தை மஞ்சள் நிறமாக்குகிறது. கிட்டத்தட்ட பாதி நோயாளிகளிடத்தில் நோய்தொற்றின் அறிகுறிகள் வெளிப்படுவதில்லை, ஆனால் அவர்களிடத்தில் நரம்பு-டெற்றாநுநோய் அமைதியாக உருவாகலாம்.⁷

தடுப்பூசிகள் உலின் இயற்கையான பாதுகாப்பை அதிகரிக்கின்றன மற்றும் கடுமையான தீங்கு அல்லது மரணத்தை விளைவிக்கக்கூடிய தொற்று நோய்களிலிருந்து இளம் குழந்தைகளைப் பாதுகாக்கும்.¹

6-இன்-1 கூட்டு தடுப்பூசிகள் பற்றிய அனைத்தும்^{1,5}



ஹெக்சாவலன்ட் (6-ல்-1)

6, 10 மற்றும் 14 வாரங்களில் போடப்படும் 6-இன்-1 தடுப்பூசிகள், ஒரே ஊசியில் 6 நோய்களிலிருந்து பாதுகாக்கிறது.^{1,2}



குறைவான வலி

சில 6-இன்-1 சேர்க்கை தடுப்பூசிகள் ஊசி போடும் இடத்தின் ஏற்படும் அதிர்வு, வீக்கம், சிவத்தல், சூடு மற்றும் மென்மை ஆகியவற்றைக் குறைக்கின்றன.³



உலகளாவிய நிரூபிக்கப்பட்ட செயல்திறன்

பல மருத்துவ ஆய்வுகள் குறைவான வலியுடைய தடுப்பூசிகள் குழந்தைகளை திறம்பட பாதுகாக்கின்றன என்பதை நிரூபிக்கின்றன.⁴

1. Kasi SG, et al. Indian Academy of Pediatrics (IAP) Advisory Committee on Vaccines and Immunization Practices (ACVIP): Recommended Immunization Schedule (2020-21) and Update on Immunization for Children Aged 0 Through 18 Years. *Indian Pediatr.* 2021; 15(581):44-53. 2. Centers for Disease Control and Prevention [Internet]. About Diphtheria | CDC; [cited 2023 Feb 2]. Available from: <https://www.cdc.gov/dp/diphtheria/about/index.html>. 3. Centers for Disease Control and Prevention [Internet]. Pinkbook: Pertussis | CDC; [cited 2023 Feb 2]. Available from: <https://www.cdc.gov/vaccines/pubs/pinkbook/pert.html>. 4. Centers for Disease Control and Prevention [Internet]. Pinkbook: Tetanus | CDC; [cited 2023 Feb 2]. Available from: <https://www.cdc.gov/vaccines/pubs/pinkbook/tetanus.html>. 5. Centers for Disease Control and Prevention [Internet]. Pinkbook: Polio/myelitis | CDC; [cited 2023 Feb 2]. Available from: <https://www.cdc.gov/vaccines/pubs/pinkbook/polio.html>. 6. Centers for Disease Control and Prevention [Internet]. Pinkbook: Haemophilus influenzae (Hib) | CDC; [cited 2023 Feb 2]. Available from: <https://www.cdc.gov/vaccines/pubs/pinkbook/hib.html>. 7. Centers for Disease Control and Prevention [Internet]. Pinkbook: Hepatitis B | CDC; [cited 2023 Feb 2]. Available from: <https://www.cdc.gov/vaccines/pubs/pinkbook/hepb.html>

1. Orsi A, Azzari C, Bozola E, Chiamenti G, Chirico G, Esposito S, Francia F, Lopalco P, Proto R, Russo R, Villani A, Franco E. Hexavalent vaccines: characteristics of available products and practical considerations from a panel of Italian experts. *J Prev Med Hyg.* 2018 Jun 15;9(2):E107-E119. 2. Kasi SG, Shivarama S, Marathe S, Chatterjee K, Agarwalla S, Dhe SK, Verma S, Shah AK, Srinampur S, Kalyani S, Penke HK, Balasubramanian S, Parekh BJ, Basavaraja GV, Gupta P. Indian Academy of Pediatrics (IAP) Advisory Committee on Vaccines and Immunization Practices (ACVIP): Recommended Immunization Schedule (2020-21) and Update on Immunization for Children Aged 0 Through 18 Years. *Indian Pediatr.* 2021 Jan 15;58(1):44-53. 3. Guin D, Sirebh PA, Jahan H, Whitson M, Hadler SC. Pertussis vaccination: use of acellular pertussis vaccines among infants and young children: recommendations of the Advisory Committee on Immunization Practices (ACIP). *MMWR Recommendations and Reports.* March 28, 1997; 46(RR-7):1-25. 4. Centers for Disease Control and Prevention [Internet]. Pertussis Vaccination: Use of Acellular Pertussis Vaccines Among Infants and Young Children Recommendations of the Advisory Committee on Immunization Practices (ACIP); [cited 2023 Feb 2]. Available from: <https://www.cdc.gov/mmwr/preview/mmwrhtml/00048610.htm>. 5. Mukherjee P, Akpo EH, Kuznetsova A, Knul M, Siliverdov SA, Kosalaraksa P, Mihalyi A. Hexavalent vaccines in infants: a systematic literature review and meta-analysis of the solicited local and systemic adverse reactions of two hexavalent vaccines. *Expert Rev Vaccines.* 2021 Mar;20(3):319-330.